

## **Ограниченная гарантия по эксплуатации батарей**

Компания «Research In Motion Limited» («RIM») - производитель и, через свое дочернее предприятие «Research In Motion UK Limited», № 4022422, зарегистрированное по адресу: Centrum House, 36 Station Road, Egham, Surrey, UK TW20 9LF, являясь поставщиком внешней батареи (далее - «Батарея»), предоставляемой конечному потребителю (далее - «Вы») и предназначенной для эксплуатации в сочетании с Вашей моделью Ручной продукции «BlackBerry», гарантирует Вам, что Батарея не будет содержать никакие дефекты в работе и материалах в течение периода, менее (а) одного (1) года с момента первоначальной покупки Батареи Вами как исходным конечным потребителем и (б) периода, заканчивающегося после того, как Вы нарушили (i) условия настоящей Ограниченной гарантии, (ii) условия любой Ограниченной Гарантии, предоставляемой с Ручной продукцией «BlackBerry», (iii) условия любой Ограниченной гарантии, предоставляемой с любыми комплектующими Программного обеспечения «BlackBerry», или (iv) информацию по технике безопасности, предоставляемую с Батареей и/или Ручной продукцией «BlackBerry», (далее - «Гарантийный срок»). Настоящая Ограниченная гарантия предоставляется без права ее передачи. В течение Гарантийного срока, при условии неисправности Батареи при эксплуатации или материалов (в зависимости от срока давности по настоящей Ограниченной гарантии), Батарея будет заменена, при этом плата за комплектующие или работу не взимается. Если замена Батареи происходит в течение Гарантийного срока, Гарантийный срок заканчивается по истечении 91 дня с момента осуществления замены или одного (1) года с даты первоначальной покупки. На основании соглашения между «RIM» и продавцом или дистрибьютором, через которого Вы приобрели Батарею и/или Решение «BlackBerry» (далее - «Поставщик решения «RIM»»), настоящая Ограниченная гарантия должна выполняться «RIM» или Поставщиком решения «RIM». Настоящая Ограниченная гарантия не распространяется на обычный износ Батареи, или на случаи вскрытия или ремонта Батареи или любого из ее компонентов лицом, не уполномоченным «RIM», не покрывает замену любой Батареи, поврежденной в результате: неправильного использования, попадания влаги или жидкости, теплового воздействия, случайности, эксплуатации с нарушением норм, небрежности, неверного применения, или дефектов, явившихся следствием ремонта или модификаций, произведенных лицом, не имеющим отношения к «RIM». Настоящая Ограниченная гарантия не распространяется на случаи физического повреждения поверхности Батареи. Настоящая Ограниченная гарантия не распространяется на какое-либо оборудование, кроме непосредственно Батареи. Настоящая Ограниченная гарантия не применяется в случае, если причиной неисправной работы является использование Батареи совместно с комплектующими, продукцией, услугами, вспомогательными средствами или периферийным оборудованием, которое не утверждено и не предоставлено «RIM», а также в случае, если «RIM» определит, что сама Батарея не является причиной такой неисправной работы. Кроме того, если причиной неисправной работы является несоблюдение пользователем техники безопасности, информация которая предоставляется с Батареей или с любым компонентом Решения «BlackBerry», состоящего из Ручной продукции «BlackBerry», Комплектующих «BlackBerry», включая SIM карты, Программное

обеспечение «BlackBerry» для настольных систем, а также связанные с ним услуги по беспроводной передаче данных и документации (далее - «Решение «BlackBerry»»), Ограниченная гарантия может быть недействительна, если же она действительна, то не должна распространяться на вышесказанное. **Свяжитесь с Вашим провайдером услуг, оператором связи или поставщиком в связи с инструкциями по обслуживанию клиентов в отношении Вашей Батареи.**

ЗАМЕНА БАТАРЕИ, СОГЛАСНО НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ СПОСОБОМ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМЫ, В ОТНОШЕНИИ НЕИСПРАВНОЙ БАТАРЕИ. НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СЛУЖИТ ВМЕСТО ВСЕХ ПРОЧИХ ЗАЯВЛЕНИЙ, ГАРАНТИЙ, ПОДТВЕРЖДЕНИЙ, ПОРУЧИТЕЛЬСТВ, УСЛОВИЙ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБУЮ ГАРАНТИЮ, УСЛОВИЕ, ЗАЯВЛЕНИЕ, ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ИЛИ ПОРУЧИТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, РЫНОЧНОГО КАЧЕСТВА, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ, НАЗВАНИЮ, НЕНАРУШЕНИЮ, ИЛИ ИНОГО, ВОЗНИКАЮЩЕГО В РЕЗУЛЬТАТЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО АКТА ИЛИ ОБЫЧНОГО ПРАВА ИЛИ ЗАВЕДЕННОГО ПОРЯДКА ИЛИ ТОРГОВОГО ОБЫЧАЯ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО ПРЯМО ЗАПРЕЩЕНО ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ВАШЕГО ГОСУДАРСТВА, НИ «RIM», НИ КАКОЙ-ЛИБО ПОСТАВЩИК РЕШЕНИЯ «RIM» НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ВАМИ И ВЫ, НАСТОЯЩИМ, ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ ПРИТЯЗАНИЙ В ОТНОШЕНИИ ЛЮБОГО КОСВЕННОГО, ЭКОНОМИЧЕСКОГО, СПЕЦИАЛЬНОГО, КОММЕРЧЕСКОГО, СЛУЧАЙНОГО, ШТРАФНОГО ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩЕГО УЩЕРБА (ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, УТЕРЮ ПРИБЫЛИ, ДОХОДОВ ПРЕДПРИЯТИЯ, ДАННЫХ, УЩЕРБ ОТ ЗАДЕРЖЕК ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ОЖИДАЕМОЙ ЭКОНОМИИ), ВОЗНИКАЮЩЕГО ОТ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ БАТАРЕИ, ДАЖЕ ЕСЛИ «RIM» ИЛИ ПОСТАВЩИКИ РЕШЕНИЯ «RIM» БЫЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВЕРОЯТНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. ДАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ БЕЗ УЧЕТА НАЛИЧИЯ ИСКА О ВОЗМЕЩЕНИИ ТАКОГО УЩЕРБА, ПРЕДЪЯВЛЕННЫХ ПРЕТЕНЗИЙ ПО НЕМУ, ПРЕДЪЯВЛЕННЫХ ИСКОВ ИЛИ ТРЕБОВАНИЙ ИЗ ДЕЛИКТА (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ) ИЛИ КОНТРАКТА, СОГЛАСНО ГАРАНТИИ, ЛИБО В СООТВЕТСТВИИ С ЛЮБЫМ ИНЫМ ЗАКОНОМ ИЛИ НОРМАМИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВО «RIM» ПЕРЕД ВАМИ ИЛИ ЛЮБОЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ, ПРЕДЪЯВЛЯЮЩЕЙ ИСК ЧЕРЕЗ ВАС ИЛИ ОТ ВАШЕГО ИМЕНИ, НЕ ПРЕВЫСИТ ЦЕНЫ ПРИОБРЕТЕНИЯ БАТАРИИ, ПРИОБРЕТЕННОЙ ВАМИ ИЛИ СТОИМОСТИ ЗАМЕНЫ БАТАРИИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, КАКАЯ ИЗ ЭТИХ СУММ БУДЕТ БОЛЬШЕ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ СОМНЕНИЙ, НИ ОДИН ПУНКТ ДАННОГО ДОКУМЕНТА НЕ ДОЛЖЕН ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ «RIM» ИЛИ ЛЮБОГО ПОСТАВЩИКА РЕШЕНИЯ «RIM» В СЛУЧАЕ СМЕРТИ ИЛИ ТРАВМЫ, ВОЗНИКШЕЙ ПО ПРИЧИНЕ ХАЛАТНОСТИ «RIM», ЕГО СОТРУДНИКОВ ИЛИ АГЕНТОВ ИЛИ ПОСТАВЩИКОВ ТАКОГО РЕШЕНИЯ «RIM».

НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ ОСОБЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, ВЫ ТАКЖЕ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ РАЗЛИЧНЫ В РАЗНЫХ СТРАНАХ. НЕКОТОРЫЕ СТРАНЫ МОГУТ ЗАПРЕТИТЬ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИХ УБЫТКОВ, ЗАПРЕТИТЬ ОГРАНИЧЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ДЛИТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЙ, ИЛИ ИЗДАТЬ ПОЛОЖЕНИЯ, ПОЗВОЛЯЮЩИЕ АННУЛИРОВАТЬ ГАРАНТИЮ. ТАКИМ ОБРАЗОМ, НЕКОТОРЫЕ ИЗ ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ОГРАНИЧЕНИЙ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЙ МОГУТ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ. ВАШИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА ПОТРЕБИТЕЛЯ НЕ БУДУТ УЩЕМЛЕНЫ В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ВЫ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ ТАКИМИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ ПРАВАМИ.

Освобождение «RIM» от выполнения какого-либо обязательства не должно рассматриваться как постоянное освобождение или освобождение от выполнения какого-либо иного обязательства.

Настоящая Ограниченная гарантия регулируется и толкуется в соответствии с законами Англии и Уэльса, за исключением системы норм, регулирующей коллизионное право. Стороны настоящей Ограниченной гарантии (совместно именуемые «Стороны», а индивидуально - «Сторона») согласны, что, настоящим, применение положений Конвенции Объединенных Наций о Контрактах Международной торговли в отношении настоящей Ограниченной гарантии полностью исключается. Все разногласия и споры, возникающие из или в связи с Ограниченной гарантией, должны, в конечном счете, быть урегулированы в арбитражном суде. Решение арбитра является окончательным и обязательным для соблюдения Сторонами (в случае очевидной ошибки предусматривается иное). Решение арбитра должно быть обоснованным и представлено в письменном виде. Решением арбитра должна предусматриваться стоимость арбитражного производства, подлежащая выплате Сторонами в таком соотношении, которое арбитра сочтет целесообразным. Если иное не предусмотрено законодательством в Вашем государстве, слушание должно проводиться: (i) в Лондоне, Англии; (ii) по законодательству Англии; (iii) на английском языке; (iv) в соответствии с арбитражным регламентом Международной торговой палаты (далее - «Регламент»); и (v) одним арбитром, назначенным в соответствии с вышеуказанным Регламентом; кандидатура арбитра должна быть совместно согласована Сторонами в течение 30 дней с даты назначения арбитра, в случае недостижения согласия по выбору арбитра, последний назначается Президентом Британского общества вычислительной техники (или лицом, назначенным Президентом и временно исполняющим его обязанности), по заявлению любой из Сторон. Если положения вышеупомянутого запрещены законом Вашего государства, слушание должно проводиться: (i) в Алматы, Казахстане; (ii) на английском языке, (iii) в соответствии с Арбитражным Регламентом Международного Арбитражного Суда (далее - «Регламент МАС»); и (iv) одним арбитром, назначенным согласно Регламенту МАС; кандидатура арбитра должна быть совместно согласована Сторонами в течение 30 дней с даты назначения арбитра, в случае недостижения

согласия по выбору арбитра, последний назначается нейтральной третьей стороной. Никакие споры, возникающие между Сторонами или вовлекающие любое лицо, кроме Вас, не могут быть объединены без предварительного письменного согласия «RIM».

В случае вынесения решения о том, что настоящая Ограниченная гарантия недействительна или не имеет юридической силы, такая недействительность или отсутствие юридической силы не распространяется на всю Ограниченную гарантию, и такая Ограниченная гарантия будет толковаться (за исключением случаев, когда неисполнение обязательств является результатом такового) как гарантия, не содержащая определенного недействительного или не имеющего юридической силы положения или положений; права и обязательства Сторон толкуются и осуществляются, соответственно.

Если настоящая Ограниченная гарантия переводится не на английский язык, копия на английском языке будет иметь преимущественную силу в случае возникновения конфликтов или несоответствий в значениях копии на английском языке и любого ее перевода.

В случае несоответствий между настоящей Ограниченной гарантией и любой гарантией, включенной в комплект Батареи, применяются положения данной Ограниченной гарантии.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Настоящая Батарея предназначена ТОЛЬКО для использования в сочетании с соответствующей Ручной продукцией «BlackBerry». Смотрите Ваше Руководство по Установке и Запуску или Руководству по Запуску, в зависимости от обстоятельств, на предмет определения совместимости данной Батареи с Вашей Ручной продукцией «BlackBerry». Любое другое использование этой Батареи сделает недействительной Ограниченную гарантию по эксплуатации Батареи, и «RIM» ни в каких случаях не будет нести обязательства перед Вами или перед любой третьей стороной за какие-либо повреждения, которые Вы или любая третья сторона можете понести в результате использования данной Батареи в сочетании с любым приспособлением или деталью, отличными от соответствующей Ручной продукции «BlackBerry».

© 2006 «Research In Motion Limited». Авторские права защищены. Эксклюзивное право собственности на семейства знаков, изображений и символов «BlackBerry» и «RIM» принадлежит «Research In Motion Limited». «RIM», «Research In Motion», символы «Всегда в работе, всегда на связи», «Конверт в движении» и логотип «BlackBerry» зарегистрированы в департаменте США по патентам и торговым маркам, а также могут находиться на рассмотрении или регистрироваться в других странах. Все прочие торговые марки, наименования продукции, наименования компаний, фирменные и товарные знаки являются собственностью их соответствующих владельцев. Ручная продукция и/или соответствующее программное обеспечение защищены авторскими правами, международными договорами и различными патентами, включая один или более из следующих патентов США: 6,278,442; 6,271,605; 6,219,694; 6,075,470; 6,073,318; D,445,428; D,433,460; D,416,256. Прочие

патенты зарегистрированы или находятся на рассмотрении в различных странах мира. Список применяемых в настоящее время патентов представлен на веб-сайте [www.rim.net/patents.shtml](http://www.rim.net/patents.shtml).